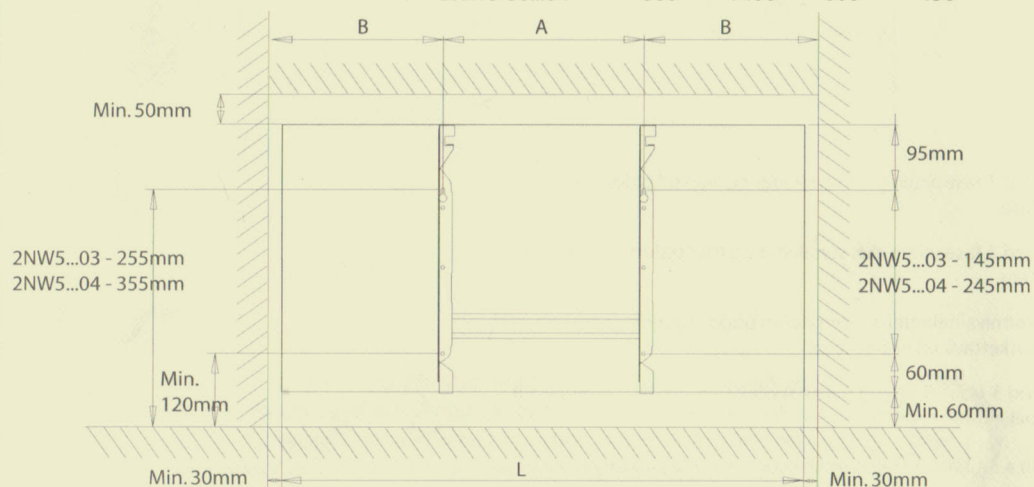


Målskisse - Måltegning - Mittapiirros - Måttskiss - Dimensioned drawing

| Type | P(W) | L(mm) | A(mm) | B(mm) |
|--------------|------|-------|-------|-------|
| 2NW5 06...03 | 600 | 1400 | 600 | 430 |
| 2NW5 04...04 | 400 | 780 | 300 | 270 |
| 2NW5 06...04 | 600 | 1060 | 600 | 260 |
| 2NW5 08...04 | 800 | 1400 | 600 | 430 |



Classic

SIEMENS

Monteringsanvisning

Asennusohje
Installation instructions

Glen Dimplex Nordic AS
Havnegata 24
NO-7500 Stjørdal
Norway

Panelovn - 2NW5

Panelovn
Suljettu lämmitin
Panelelement
Panel heater

email@glendimplex.no
www.glendimplex.no

09.11.07

594.060

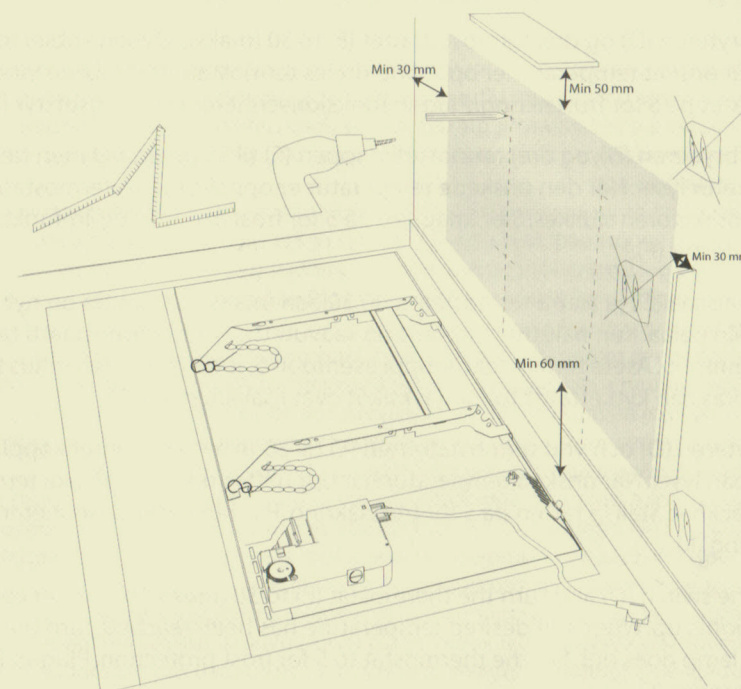
1.
(N) Kun for horisontal veggmontasje. Ovnens må ikke monteres under eller foran stikkontakt. Marker skruerhullenes posisjon ut fra vedlagte målskisse eller bruk mal på veggbraketten. Overhold minsteavstander. (Fast montasje se pkt. 4).

(DK) Kun til montering vandret på væg. Ovnens må ikke monteres under eller foran en stikkontakt. Marker skruerhullernes placeringer ud fra den vedlagte måltegning, eller brug skabelonen på vægbeslaget. Overhold minimumsafstandene. (Fast montering, se pkt. 4)

(SF) Vain vaakasuuntaiseen seinäkiinnitykseen. Lämmitintä ei saa asentaa pistokkeen alle tai eteen. Merkitse ruuvireikiä paikat mukana olevan mittapiirroksen mukaisesti tai ota mitat seinäkappaleista. Noudata vähimmäisetäisyyksiä. (Kiinteän asennuksen ohjeet ovat kohdassa 4.).

(S) Endast för horisontell väggmontering. Elementet får inte monteras under eller framför ett vägguttag. Markera skruvhålens läge med hjälp av den medföljande måttskissen eller använd väggfästet som mall. Bibehåll minimiavstånden. (Fast montering, se punkt 4.).

(GB) Only for horizontal wall mounting. The heater must not be installed below or in front of a power socket. Mark the position of the screw holes using the attached dimensioned drawing or use the template on the wall bracket. Observe the minimum distances. (Fixed installation, see 4.).



4.

(N) Elektrisk fastinstallasjon må kun utføres av autorisert installatør!

Juster horisontal posisjon på koblingsboksen om nødvendig. Terminer nettleiding og eventuell styretråd (S) som anvist. Sett på lokket og plugg inn ledning fra ovnen. Fest ledningen i plastklips på veggfestet. Videre montering som i pkt 3.

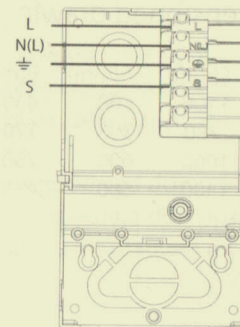
(DK) Elektrisk installation må kun udføres af en autoriseret installatør!

Juster om nødvendigt koblingsboksens vandrette placering. Terminer netledningen og eventuelt styrekablet (S) som anvist. Sæt låget på, og sæt ledningen fra ovnen i kontakten. Fastgør ledningen i plastclipsen på vægbeslaget. Fortsæt monteringen som vist i pkt. 3.

(SF) Sähköasennuksen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja! Jos tarpeen, voit säätää kytkinrasian asemaa vaakasuunnassa. Kiinnitä verkkojohto ja mahdollinen pudotusjohdin (S) kuvan osoittamalla tavalla. Aseta kansi paikoilleen ja kytke lämmittimen johto verkkovirtaan. Kiinnitä johto muoviosasta seinätukeen. Tämän jälkeen asennus etenee samoin kuin kohdassa 3.

(S) Fast elektrisk installation får endast utföras av behörig elinstallatör! Justera kopplingsdosans horisontella läge om så erfordras. Koppla in nätledningen och eventuell styrledning (S) enligt anvisningar. Sätt på locket och anslut ledningen från elementet. Sätt fast ledningen i plastclipsen på väggfästet. Följ punkt 3 för resten av monteringen.

(GB) Electrical installation must only be done by an authorised electrician! Adjust the horizontal position of the connection box if necessary. Terminate the mains cable and any control cable (S) as indicated. Put on the cover and plug in the cable from the heater. Fix the cable in the plastic clip on the wall bracket. Further installation as in 3.



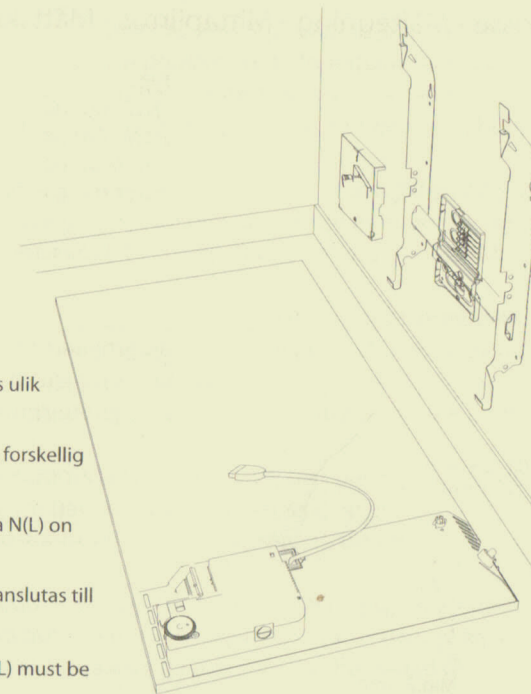
Ved 3-fase anlegg må styreleder og N(L) tilkobles ulik fase.

Ved 3-faseanlæg skal styreleder og N(L) tilsluttes forskellig fase.

Kolmivaihelaitteissa lämpötilan pudotusjohdin ja N(L) on kytkettävä eri vaiheeseen.

Vid 3-fasanläggning måste styrledaren och N(L) anslutas till olika faser.

In a 3-phase installation the control cable and N(L) must be connected to different phases.



5.

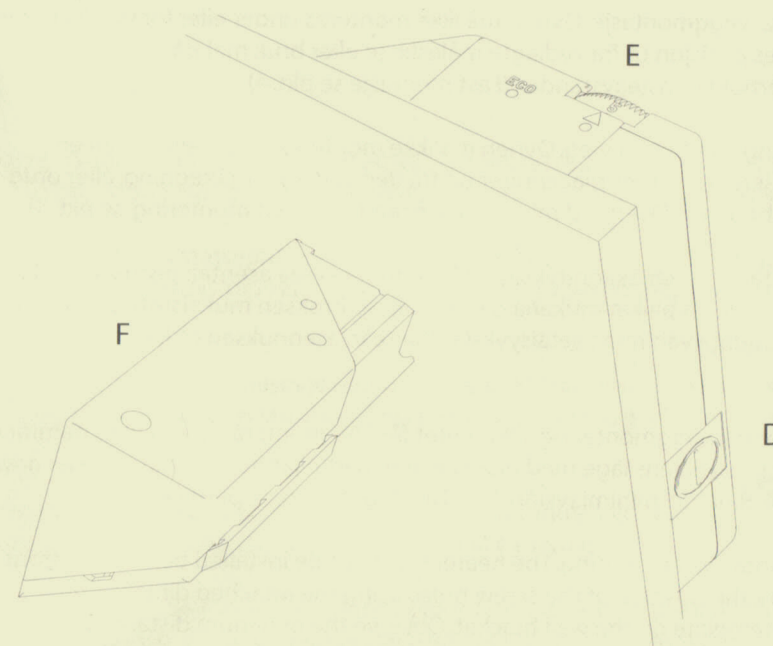
(N) Trykk inn bryteren (D) og drei termostatrattet (E) til 30 (maks). Ovnen kobler inn og rød lampe lyser. Når ønsket temperatur er oppnådd dreies termostatrattet tilbake inntil lampen slukker. Sett rattet på 5 for frostsikring. Plug-in funksjonsenheter er tilleggsutstyr (F).

(DK) Tryk på afbryderen (D), og drej termostatknappen (E) til 30 (maks.). Ovnen tændes, og den røde indikator lyser. Når den ønskede temperatur er opnået, drejes termostatknappen tilbage, indtil indikatoren slukkes. Sæt knappen på 5 for frostsikring. Plug-in-funktionsenheder fås som ekstraudstyr (F).

(SF) Paina katkaisijaa (D) ja kierrä termostaatti (E) 30:een (maks.). Lämmitin on nyt toiminnassa, ja punainen valo palaa. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, kierrä termostaatti takaisin kunnes valo sammuu. Aseta termostaattinuppi asentoon 5, jotta jäätymissuojaus tulee käyttöön. Pistorasiaan kytkettävät toimintayksiköt ovat lisävarusteita (F).

(S) Tryck in brytaren (D) och vrid termostatratten (E) till 30 (max). Elementet kopplas in och den röda lampan lyser. När önskad temperatur har uppnåtts vrider du tillbaka termostatratten tills lampan slocknar. Ställ in ratten på 5 för frostsäkring. Plug-in-funktionsenheter är tillvalsutrustning (F).

(GB) Press in the switch (D) and turn the thermostat (E) to 30 (max.). The heater comes on and the red lamp lights up. When the desired temperature has been reached, turn the thermostat back until the lamp goes out. Set the thermostat to 5 for frost protection. Plug-in function units are accessories (F).



2.

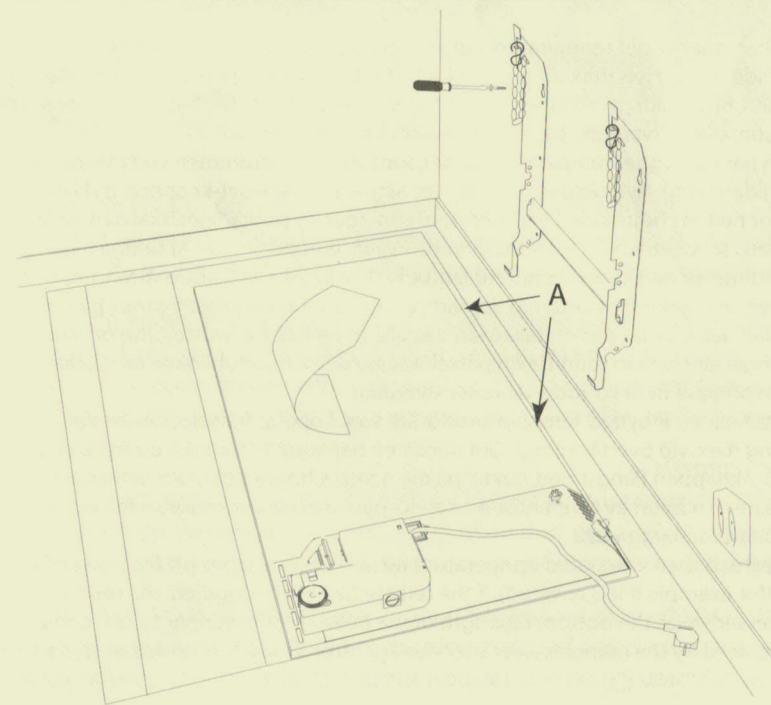
(N) Fest veggfestet med fire skruer. Spør profesjonell forhandler om riktig skruetype til din vegg. Plasser spaltene i ovnsens underkant (A) på veggfestets nedre kroker.

(DK) Fastgør vægbeslaget med fire skruer. Få vejledning om den rigtige type skruer til din væg hos en professionel forhandler. Anbring rillerne på ovnsens nederste kant (A) på krogene nederst på vægbeslaget.

(SF) Kiinteä seinäasennus neljällä ruuvilla. Asiantunteva jälleenmyyjä auttaa löytämään oikeanlaiset ruuvit seinätyypin mukaan. Aseta lämmittimen alaosan kolot (A) seinätuen alareunan koukkuihin.

(S) Sätt fast väggfästet med fyra skruvar. Fråga i fackhandeln efter rätt skruvtyp för den aktuella väggen. Sätt spalterna i elementets underkant (A) på väggfästets nedre kroker.

(GB) Fix the wall bracket with four screws. Ask a professional dealer for the correct screw type for your wall. Place the gaps at the bottom of the heater (A) on the lower hooks on the wall bracket.



3.

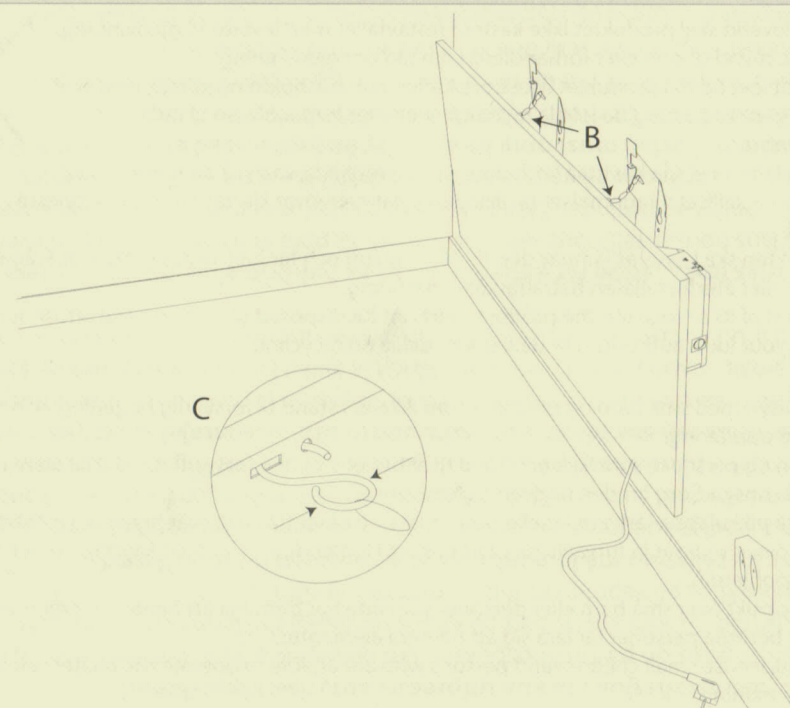
(N) Sving opp ovnen og fest kjedene i S-krokene øverst i ovnsens bakplate (B). Klem sammen krokene slik at de ikke kan løsne fra ovnen (C). Sving ovnen videre opp og heng den på veggfestene. Ovnens kan låses med plateskruene oppe på veggfestet.

(DK) Træk ovnen op, og fastgør kæderne i S-krogene øverst på ovnsens bagplade (B). Klem krogene sammen, så de ikke kan løsnes fra ovnen (C). Træk ovnen længere op, og hæng den på vægbeslaget. Ovnens kan låses med pladeskruerne øverst på vægbeslaget.

(SF) Käännä lämmitin ylös ja kiinnitä ketjut lämmittimen takapaneelin yläosassa oleviin S-koukkuihin (B). Purista koukut kiinni niin, että lämmitin ei pääse irtoamaan (C). Nosta lämmitin kokonaan ylös ja kiinnitä se seinätukeen. Lämmitin voidaan lukita paikoilleen seinätuen yläosaan levyruuveilla.

(S) Vrid upp elementet och fäst kedjorna i S-krokarna högst upp på elementets bakplatta (B). Kläm ihop krokarna så att de inte kan lossna från elementet (C). Vrid upp elementet helt och häng det på väggfästena. Elementet kan låsas med skruvarna högst upp på väggfästet.

(GB) Swing the heater up and fix the chains in the S hooks at the top of the rear panel of the heater (B). Squeeze the hooks together so that they cannot come loose from the heater (C). Swing the heater further up and suspend it on the wall brackets. The heater can be locked with the panel screws up on the wall bracket.



6.

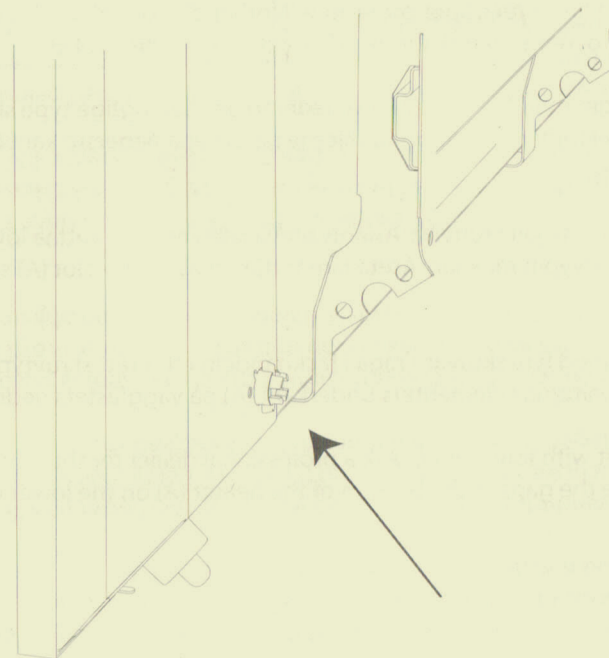
(N) Ovnens har innebygget temperaturutløser som kobler ut strømmen ved overoppheting (f.eks. ved tildekking). Hvis utløseren har koblet ut må reset-knappen trykkes inn (nederst, bak på ovnen, høyre side). Hvis tilførselsledningen er skadet må den byttes av leverandørens serviceperson, eller tilsvarende kvalifisert person, for å unngå fare.

(DK) Ovnens har indbygget temperaturudløser, som afbryder strømmen ved overophedning (f.eks. ved tildækning). Hvis udløseren er blevet aktiveret, skal reset-knappen trykkes ind (bag på ovnen for neden i højre side). Hvis tilførselsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af leverandørens servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

(SF) Lämmittimessä on sisäänrakennettu lämpökatkaisin, joka katkaisee virran, mikäli laite ylikuumenee (esimerkiksi peitettynä). Jos lämpökatkaisin on katkaissut virran, paina reset-painiketta (alhaalla, lämmittimen takaosan oikealla puolella). Jos syöttöjohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa ainoastaan toimittajan palveluksessa oleva huoltohenkilö tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta vaaroilta vältytään.

(S) Elementet har en inbyggd temperaturutlösare som kopplar från strömmen vid överhettning (t.ex. vid övertäckning). Om utlösaren har kopplat från ska du trycka på återställningsknappen (längst ned, baktill på elementets högra sida). Om nätkabeln har skadats måste den bytas av leverantörens servicepersonal eller motsvarande kvalificerad personal för att förebygga fara.

(GB) The heater has an integrated temperature release that switches off the power if it overheats (for example if it is covered). If the release has been triggered, the reset button must be pressed in (at the bottom rear right of the heater). If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service agent, or similarly qualified persons, to avoid a hazard



(N) Ved endt levetid skal produktet ikke kastes i restavfallet men leveres til gjenvinning. Spør de lokale myndigheter eller forhandleren om råd om gjenvinning.

(DK) Efter endt levetid må produktet ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal indleveres til genbrug. Spørg de lokale myndigheder eller forhandleren til råds angående genbrug.

(SF) Lämmittinlaitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Paikalliset viranomaiset tai jälleenmyyjät neuvovat kierrättämiseen liittyvissä kysymyksissä.

(S) När produkten ska kasseras lämnas den till återvinning och får inte kastas i soporna. Fråga lokala myndigheter eller återförsäljaren beträffande återvinning.

(GB) At the end of its service life, the product must not be disposed of with general refuse. It must be recycled. Ask your local authorities or dealer for advice on recycling.



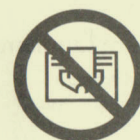
(N) Ha alltid tilsyn med små barn og personer som ikke er i stand til forsvarlig betjening av ovnen. Sørg for nødvendig opplæring.

(DK) Små børn og personer, som ikke er i stand til at betjene ovnen forsvarligt, må ikke være i nærheden af ovnen uden opsyn. Sørg for den nødvendige oplæring.

(SF) Älä päästä pikkulapsia laitteen lähelle, ja varmista, että laitetta käyttävät henkilöt ymmärtävät laitteen käyttövaatimukset ja turvallisuusvaatimukset. Huolehdi, että laitteen käyttäjät perehtyvät laitteen käyttöohjeisiin.

(S) Ha alltid uppsikt över små barn eller personer som inte har förmåga att hantera elementet på rätt sätt. Se till att berörda personer får lära sig att hantera elementet.

(GB) Always supervise small children and persons who are unable to operate the heater safely. Provide the necessary training.



(N) For å unngå overoppheting må ovnen ikke tildekkes.

(DK) Ovnens må ikke tildækkes, da dette kan medføre overophedning.

(SF) Ylikuumenemisvaaran vuoksi lämmitintä ei saa peittää.

(S) För att undvika överhettning får elementet inte övertäckas.

(GB) To avoid overheating, the heater must not be covered.

